

TESALONIKA Napa 2

Polu koyoto epi'ehina fayahi

¹ Oho, Tesalonika metoga mono naga'ise. Lenali afotifu Hu'mamofihi to Sipi Boti Yesu Kilisitohi naga'ise. Nani Poluita hiti Silasi hiti to Timotiu hiti ma fayapo koyoto nolepune. ² Afotifu Hu'mamofihi to Sipi Boti Yesu Kilisitohi ai fuluna'a to lenehe'mose'na'a lenalitoga buto liloto mineno.

Yesu alina yupahi ka foya lilana ka'a

³ Lalalutigita, lali asaga yupahi lenali kumu yabe luto Hu'mamofitoga fokehi lito minolata nohune. Lenali Hu'mamofitoga keheli amuya meelata nehanamofihi hofa tana'mu luto komopatini ai eminogo ai eminogo hilana hofa tana'mu luto bati huto fokehi nolune. ⁴ To bona'magi kalana'i mele lepelete kaso'a hiti'nagu he'mi lepelete te'ahago lenali lenaginaga fise'na lite mine'ahana Hu'mamofitoga keheli amuya melete ule'ale hite fa'mene nehabe. Yamofihi kehelilototi Hu'mamofihi yagapana'a mine lite bi'ahana enalitoga lenugufa lelito tilata nohune.

⁵ Lenalitoga lenugupisalo leniginaga fise'na huto nohinamofihi hapa'a yana'mu ma luto lilune. Hu'mau keheli fotogo huto ka foya lilina kana'agu lenali kumu keheli bati hinogo lenele'malina'mu yabe. Lenali ai'a kapo'agu bi falalana'mu kaso'a hiti nasanamofihi gupisalo lenali hiti nehabe. ⁶⁻⁷ Ya'mu minoto Hu'mau lenali kumu keheli bati higo kaso'a hiti nasana

li lepilata nehana bona'i enalitoga ana suhi huto eniginaga fise'na enalitoga aku'i epilina'mu yabe. To lenali hiti lali hiti lele'mo fulu hilube'mu nohuto laga hina hite minalana'mu yabe. Sipi Boti Yesuhi ya'ma amuya'a hiti agelo'a hiti enele'moto kokulumaguti limilina yupahi, ⁸ logo guluya meha'a sipi'a hiti limiloto Hu'mamofihi mekeheli'ahana bona'i to Sipi Bomo Yesuhi ka lamana'a keheli meemi'ahana bona'i nona'a foya epilina'mu yabe. ⁹ Ya nohuto Sipi Bomofihi gobisa'aloti amuya'amofihi fana mehena'a fitu fo he'milenogo logo hepatoga bite minoba minoba hilana'mu yabe. Hu'mau nona'a foya ana huto epilina'mu ni'ibe. ¹⁰ To ana yupapoya Yesuhi bona'amagi asaga'i yege'a fite enegelo bite fokeha'a lilana'mu yabe. To aitoga keheli emi'ahana bona'i asaga'i gi'a liyafa hite minalana'mu yabe. Lenali ya'ma kaga'a lu lepugo kehelite aitoga agoya hu emi'ahana ni'inagihe. Ya'mu lenali Hu'mamofihi bona'i hiti minalana'mu ni'ibe.

¹¹ Ya'mu lali hiti kana'amu kana'amu lenali kumu yabe luto Hu'mamofitoga lulata nohune. Hu'mau elesa molo lepi'ehinamofihi legeya'amo kehelinogo lamana'a hilibe luto loka nohone. To ai'a amuya'aloti fi hetofa hu lepelenogo lamana'amu kehelite neminamofihi legeya'a lolo hilabe luto to aitoga keheli ule'ale hite aitoga agoya hu emilata nehanamofihi foya'a lelite bilabe luto nolune. ¹² To lenali ya hilenogo Hu'ma to Sipi Boti Yesu Kilisitou mehi lepilata nohinamo ni'ibe. Sipi Boti Yesuhi ai'a gi'a lenali ya'ma liyafa hilabe to ana huto lenehe'mose'na'a lenalitoga

huto nehinogo ai hiti lenigitini liyafa hilina'mu yabe. Ya'mana lali ai'a loka nohone.

2

Foipa hulata kene'i mone huto hilinamofihika'a

¹ Lalalutigita, Sipi Boti Yesu Kilisitou alina kana'a to aitoga lele'mo nupa hilina kana'a yamofihika'a lu lepilugi kehelilo. Nani le-negekesa li hokolo huto lu lepilugi keheli fe lite minalo. ² Bona'i mone'amagi Sipi Bouba alina kana'a ao'ehibe lite lu lepilenogo mekehelilo. Enali mone'amagi Hu'mamofihika'a baga'aguti kaga yabe lilana, faga yabe. To mone'amagi ya lite mono ka lu yege hilana, faga yabe. To mone luga'amagi lali ya luto fayanugu koyo'ohuta yabe lilana, faga yabe. To ya'ma kaga lu nelinogomo lenali mele'isi keheli topa hete lenuluhaya metino. To lenegekesa yigise'namofihika'a ya'ma keheli sibi sibi hite meminalo. ³ Kaga yamofihika'a nelite lelite tite lenele'mo topa he lalagi ya'mu ya'ma lite kehelilo. Yata'a hapi fito Hu'mamofihika'a luba li emilatanamofihika'a huto hulenogo to sipi foipa bouba, Sataha naga'i nohina bo ai logo hepa'i lilube'mu hina bo ai huto hulenogo yalo alihi Sipi Botimofihika'a huto hilina'mu yabe. ⁴ Ana foipa bouba ai bona'magihi keheligo bati'na lolo hulata nohina nasana to bona'magihi liyafa nehana nasana silaga'i yamofihika'a le'mo laba huloto'a to enali folagaha'aniguti yamofihika'a ai'a gufa'a lelito ai'a tilube'mu hibe. Ya huloto Hu'mamofihika'a sipi mono nonugu tito minoloto ai

kumu ma luto kehelilibe. Nani'ni Hu'mamofita nohube lilibe. Ya luto kehelilibe.

⁵ To ya'ma hilina'a ananamomu'i nani'ni lenal-itoga minoto ka'a lu lepi lepi hu'ohuna keheli'ahana ni'ifiye? ⁶ To Hu'mau yatai ana foipa bomofihiki kapo'a hekini lo'ehina keheli'ahabe. Al-ihiki kana'alo olenogo ana foipa bouba huto hilibe. ⁷ Yatai kanagu foipana lilata nehanamofipo suguna foya lilata nohinamo ni'igi Hu'mamofihiki Sikalafu'uba kapo'a fi hekini lolata nohinamofihiki kana su holenogo ai le'mo gulu hago ya'ma sipi foipa bo huto hilibe. To ya'ma kanagu foipana gofana huto hilina'mu yabe. ⁸ To foipa bo huto hulenogo Sipi Bo Yesu bagaguti mutiya'auga ho fililina'mu yabe. Sipi Bo nehetilina yupahi besana'a hiti silifisa maloha'a hiti nooto foipa bomo le'mo sibina hilina'mu yabe. ⁹ Ya'ma foipa bouba Satahi amuya'a hiti nehetito fato fato'mofihiki amuya nasana hiti topa hose nasana hiti silaga'i fi taga hu epoloto li huto hilibe. ¹⁰ Ya huloto bona'i luga'a faga faga nasana babu luto yamofihiki fato fato suhi foipanamofihiki nasana lito enimi'i moloto logo hepatoga enele'moto bilibe. Enali ka lamana'amo kehelite lagati melebesibe lite enemegesa hi emi'ehinogo Hu'mau ana huto enubuto mebilina'mu yabe. ¹¹ Ana bona'magi ya hilata nehago Hu'mau fi taga hu epolotatanamofihiki ito'afu enalitoga le'mo huto hulago yamofihiki faga fagagu bite i ke'malana'mu yamofihiki fa'mene bite i ke'malabe. ¹² To hetofa kaga'a enemegesa hi emite foipa nasanauba laga epesina bona'magihi enalitoga foipana sipi'a enali enugupisalo tilube'mu higo Hu'mau sipi

huto enahalina'mu yabe.

Lubuto bilube luto Hu'mau lele'mo eto nohibe

¹³ Lalalutigita, Sipi Bouba mehi lepi'ehina bona'ise. Hu'mau lenele'mo eto hu'ehina'mu luto lenali kohe toto lenubuto bilube luto Sikalafu'uba amuya'a hiti komopatini le'mo bati huto bona'ni lolo hu epalalube luto ligo hetofa kaga'agu bite i ke'me'ahago yana'mu lenali kumu asaga yupahi Hu'mamofihi legelo bilata nohune. ¹⁴ To Hu'mau ya'ma Sipi Boti Yesu Kilisitohi kogonalina'amofihi fana meha'a lilabe luto lenali kumu kehe ito lenele'mo eto hu'ehina yabe. Ya'ma ka lamana'a lu yege hoto lepi'ohutana ya luto kehe igo lenali keheli'ahana. ¹⁵ Ya'mu lalalutigita, labagaguti kaga to fayahi koyoto lepi'ohuta kaga li pili kete ule'ale hite minalo.

¹⁶⁻¹⁷ To Sipi Boti Yesu Kilisito ai, to afotifu Hu'mau, lenali komopatinigu lenele'mo bati bati hinogo kolina'a meminanana bona'i lolo hilabe nolube. To ai lenele'mo amuya hinogo lenali hetofa suhi hulata hite to hetofa kaga lulata hite minalabe luto nolube. Ai Hu'mau mehi limi'ehina bouba, to fa'mene lehe'moto komopatigu ai'a koyapa koyapa koli mehuse minolatana molo leto'ehina bouba, to ai kumu hetofa kehelise'na limi'ehina bouba, Hu'mau ai ya'mamofihi hu lepalalibe luto nolube.

3

Lali kumu amuya melete Hu'mamofitoga nunumu lilo

¹ Lalalutigita, ka mone lu su hoto lu lep-ilugi kehelilo. Sipi Bomofihi ka'a mele'isi pulu tito bilibe luto to ana kaga'amofihi lenalitoga huto hu'ehinamofihi ana suko huto huto ho lito bilibe luto ya'ma lali kumu lite Hu'mamofitoga loka heno. ² To komopa'ani laga mehina bona'i foipana'ani hiti bona'magi enayanuguti lele'mo he'milibe lite Hu'mamofitoga nunumu hilo. Yanana'mu enali bona'i luga'amagi hetofa kaga'a kehelite mage'i memele'ahana ni'ibe.

³ Sipi Bouba ekesa loe lae menohinaya ai mino kaba huse nohinagi lenele'mo amuya hu'ehinogo ya'ma foipa bouba lenele'mo sibina hu lalibe luto lenali'i kaba huto haka molo lepalalibe.

⁴ Lenali lu noleputa kaga kehelite nemina suhi lite minoba minoba hilana legekesa ya'ma kehelito loegu menokehelune. Sipi Bouba lenali kumu yabe luto komopatigu lele'mo fulu nohinagihe.

⁵ Sipi Bouba komopatini le'mo babahi hinogo Hu'mamofitoga lenemehe emilata minalabe, luto nolune. To Kilisitou lenele'mo amuya hinogo kosele'i mehose ule'ale hite minalabe, luto lali nolune.

Foya lite minalanamofhi ka'a

⁶ Lalalutigita, Sipi Boti Yesu Kilisitou kaga'agu ya'ma lili'na ka'a lu nolepune. Kilisitohi bona'i luga'a lali ka lu lepi'ohutana he'mite neminete to lili'na melise fuli neminete nehanogo, enali hiti humofa'na hite meminalo. ⁷ Laliya lenalitoga buta yupahi ya'ma kapo bili lepoloto foya'a lilata hu'ohutamo ya'ma akeheli'ahabe. Lenali ana suhi hite lemege'i malalo. Lali lenalitoga ya'ma

fa'mene menominotamo ni'ibe. ⁸ Lenalitogati nose'na mina'a meni'ina fa'mene noto noto mebu'ohutamamo ni'ibe. Naga ito li sipi tuloto mino'ohugo kosele lenoho lalibe luto kana'amu kana'amu utehi etehi liginaga fise foya nolito keke'i lu'ohuta. ⁹ To lenalitogati nose'na bati huto lutita'mu yabe luto ni'inaya hapa'a lenelepito lali ligiyakagugo ite foya ma huto lilata hu'ohutamamo ni'ibe. ¹⁰ Lenalitoga nohuto ya'ma luto lu lepilata hu'ohuta ni'ibe. Mone foya melise kegeiyo hilina boubu nose'na mo sito minalina ni'ibe.

¹¹ To ya'ma lenalitogati ka mone olago ya'ma luto keheli'ohune. Lenali folagahatinigu bona'i luga'amagi enali'ani foya'ani he'milete amanapa hilete nehite bona'i mone'amagihi foyagu ukimi akimi hite humofa'na nehanamo ni'ibe. ¹² Bona'i ya hana'amagihi enali'i Sipi Bo Yesu Kilisitohi kagagu enegekesa lito ma luto lipoti nolu epolone. Enali laga hina hite eto eto hite minenogo foya'ani linogo legeya'a huto hinogo enali'anigati nalabe.

¹³ Lalalutigita, lenali ana'ina lamana'amu foya'a lilatana ya'ma kosele'i meleneheno. ¹⁴ Ya'ma fayahanagu ka'a koyoto noleputa ya'ma moneuba pelesa ito he'minogo ai hapa'amu kehelite yamofihi he'mi etenogo ai'ago minoto buya'amu filino. ¹⁵ Yamofihi fatehatini yabe luto melune. Lalalutifu yabe luto ekesa lite lipoti lu emite le'mo bebe salabe luto nolune.

Su nohanamofihika'a

¹⁶ Sipi Boti ai'a fuluna afo'afu ya'ma asaga yupahi fato fato suhi luto fuluna'a li huto hu

lepeleno. Sipi Bouba lenali asagatoga minomo buto mineno.

¹⁷ Nani Poluita nayaha'nitzu fayahi ma nokoyobe. Nehafihe? Nani'ni nigi'ni yabe luto ya'ma koyo'ohube. Nani silaga kana'a nani'ni su halina fayahi ya huto huto koyolata nohube. Nani hapa'ni ya ni'ibe.

¹⁸ Sipi Boti Yesu Kilisitohi ai lenehe'mose'na'a lenali asagatoga mino moloto mineno.

**Ka Lamana'a Mono'i Lu Mu Tifi'ehina Ka
Yabe**
**The New Testament in the Benabena Language of
Papua New Guinea**
Nupela Testamen long tokples Benabena

copyright © 1982 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Bena-bena (Benabena)

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2012-09-26

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 9 Oct 2020

429cb299-5ab9-51c4-8857-9de5c72f8388